

3 pasos para la función BLUETOOTH Funcionamento do dispositivo BLUETOOTH em apenas 3 passos Λειτουργία της συσκευής BLUETOOTH σε 3 μόνο βήματα

1 Vincular Emparelhamento Ζεύξη

Primero, registre (“vincular”) el aparato Bluetooth (teléfono móvil, etc.) con este aparato. La vinculación ya no se requiere posteriormente, una vez que está registrado.

Em primeiro lugar, registre (“par”) dispositivo Bluetooth (telemóvel, etc.) com esta unidade. O emparelhamento só é necessário na primeira vez.

Κατ’ αρχήν, καταχωρήστε (“ζεύξη”) τη συσκευή Bluetooth (κινητό τηλέφωνο, κλπ.) σ’ αυτή τη συσκευή. Η ζεύξη δεν είναι πλέον απαραίτητη μετά την πρώτη φορά.

2 Conexión Ligação Σύνδεση

Según sea el aparato registrado, la vinculación permite conectar automáticamente. Para usar el aparato una vez está vinculado, inicie la conexión.

Por vezes o emparelhamento permite a ligação automática. Para utilizar o dispositivo após efectuar o emparelhamento, inicie a ligação.

Ορισμένες φορές η ζεύξη επιτρέπει την αυτόματη σύνδεση. Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μετά από την πραγματοποίηση της ζεύξης, ξεκινήστε τη σύνδεση.

3 Llamada manos libres/Transferir música Chamada Mãos-livres/Transmissão contínua de música Ανοικτή Συνομιλία/Συνεχής μετάδοση μουσικής

Usted puede hablar manos libres y escuchar música cundo se realiza la conexión.

Pode falar em mãos-livres e ouvir música quando a ligação se estabelece.

Μπορείτε να μιλήσετε μέσω της λειτουργίας της ανοικτής συνομιλίας και να ακούσετε μουσική όταν πραγματοποιηθεί η σύνδεση.

**Página web de ayuda/Website de assistência ao cliente/
Ιστοσελίδα παροχής τεχνικής υποστήριξης**

<http://support.sony-europe.com/>

Llamada manos libres Chamada Mãos-livres Ανοικτή συνομιλία



Para hacerlo/Para/Για	Pulse/Carregue/Πιέστε το
Para recibir una llamada Para receber uma chamada Λήψη μιας κλήσης	
Para finalizar una llamada Para terminar uma chamada Τερματισμό μιας κλήσης	o bien/ou/ή το OFF
Para rechazar una llamada Para recusar uma chamada Απόρριψη μιας κλήσης	×2 seg./seg./δευτ.
Para rellamar Para voltar a marcar Επανασχηματισμό αριθμού μιας κλήσης	1 SOURCE → BT - PHONE 2 ×3 seg./seg./δευτ.
Para transferir una llamada Para transferir uma chamada Μεταφορά μιας κλήσης	×2 seg./seg./δευτ.

Transferir música Transmissão contínua de música Συνεχής μετάδοση μουσικής



Para hacerlo/Para/Για	Pulse/Carregue/Πιέστε το
Escuchar Ouvir Ακρόαση	1 SOURCE → BT - AUDIO 2 Iniciar reproducción en un aparato de audio. Inicia a reprodução no dispositivo áudio Αρχίστε την αναπαραγωγή στη συσκευή ήχου.
Reproducir/pausa (AVRCP)* Reprodução/pausa (AVRCP)* Αναπαραγωγή/παύση (AVRCP)*	6 (PAUSE)
Omitir pistas (AVRCP)* Saltar faixas (AVRCP)* Προσπέλαση κομματιών (AVRCP)*	

* El funcionamiento puede diferir en función de del aparato de audio.

* O funcionamento pode diferir dependendo do dispositivo áudio.

* Ο χειρισμός μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τη συσκευή ήχου.

SONY®

3-299-319-61 (1)

Bluetooth™ Audio System

Guía rápida para la función Bluetooth

Guia rápido da função Bluetooth

Συνοπτικός οδηγός της λειτουργίας Bluetooth

Esta “Guía rápida” es para que pueda consultar detalles si usted ha olvidado algo sobre el uso de la función Bluetooth después de haber leído con atención el manual de instrucciones de uso suministrado. Para la información completa de funcionamiento, consulte dicho manual y las instrucciones del aparato Bluetooth.

Este “Guia Rápido” serve para o recordar no caso se esquecer como se usa a função Bluetooth desta unidade depois de ter lido as instruções de funcionamento. Para informações detalhadas sobre o funcionamento, consulte o manual de instruções fornecido e as operações do dispositivo Bluetooth.

Σκοπός αυτού του “Συνοπτικού Οδηγού” είναι να σας θυμίσει σε περίπτωση που ξεχάσετε τον τρόπο χρήσης της λειτουργίας Bluetooth σε αυτή τη συσκευή εφόσον έχετε ήδη διαβάσει τις παρεχόμενες οδηγίες χρήσης. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία, δείτε τις οδηγίες λειτουργίας που σας παρέχονται και τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής Bluetooth.

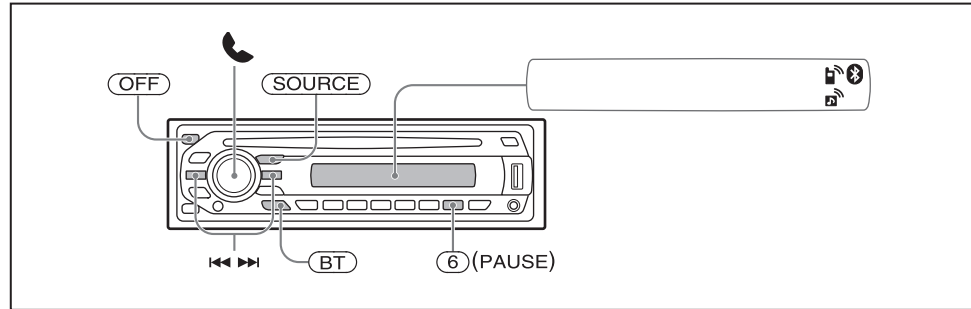
Bluetooth™

MEX-BT3600U

© 2008 Sony Corporation Printed in Spain

Botones e íconos
Botões e íconos
Πλήκτρα και εικονίδια

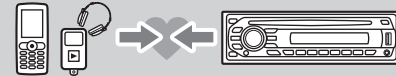
Botones e íconos/Botões e íconos/Πλήκτρα και εικονίδια



Significado del icono/Estado dos Íconos/Κατάσταση εικονιδίων

	Iluminado Aceso Ενεργοποιημένο	Señal de Bluetooth activado Sinal de Bluetooth ligado Ενεργό σήμα Bluetooth
	Parpadeando Intermitente Αναβοσβήνει	Modo de espera con vinculación Modo de Poupança de Energia Ζεύξη σε κατάσταση αναμονής
	Ninguno Nenhum Απενεργοποιημένο	Señal de Bluetooth desactivado Sinal de Bluetooth desligado Ανενεργό σήμα Bluetooth
	Iluminado Aceso Ενεργοποιημένο	Conexión con teléfono móvil activada Ligaçao ao telemóvel bem sucedida Επιτυχής σύνδεση κινητού τηλεφώνου
	Parpadeando Intermitente Αναβοσβήνει	Aparato conectando al teléfono móvil Unidade a ligar ao telemóvel Η συσκευή συνδέεται με το κινητό τηλέφωνο
	Ninguno Nenhum Απενεργοποιημένο	Sin conexión Sem ligaçao Χωρίς σύνδεση
	Iluminado Aceso Ενεργοποιημένο	Conexión con aparato de audio activada Ligaçao ao dispositivo áudio bem sucedida Επιτυχής σύνδεση συσκευής ήχου
	Parpadeando Intermitente Αναβοσβήνει	Aparato conectando con el aparato de audio Unidade a ligar a um dispositivo de áudio Η συσκευή συνδέεται στη συσκευή ήχου
	Ninguno Nenhum Απενεργοποιημένο	Sin conexión Sem ligaçao Χωρίς σύνδεση

Vincular
Emparelhamento
Ζεύξη



**Funcionamiento del aparato/Funcionamento da Unidade/
Χειρισμός συσκευής**



**Funcionamiento del aparato Bluetooth/Funcionamento do dispositivo
Bluetooth/Χειρισμός συσκευής Bluetooth**

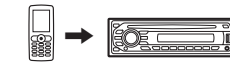
1	BT × 5 seg./seg./δευτ. →	
2		Buscar Busca Αναζήτηση
3		Seleccionar "XPLOD" Selecione "XPLOD" Επιλέξτε το "XPLOD"
4		Código de contraseña "0000" Código "0000" Κωδικός "0000"
5		Seguir las instrucciones visualizadas en la pantalla. Siga as instruções no visor. Ακολουθήστε τις απεικονισμένες κατευθύνσεις.
6		

Conexión
Ligaçao
Σύνδεση

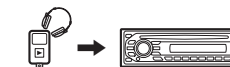


ON (Señal Bluetooth activado)/Sinal de Bluetooth ligado/Ενεργό σήμα Bluetooth

1	BT × 3 seg./seg./δευτ. →
----------	--------------------------



1	Conecte a este aparato usando un teléfono móvil. Utilize o telemóvel para ligar a esta unidade. Συνδεθείτε σε αυτή τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα κινητό τηλέφωνο.
----------	--



1	Conecte a este aparato usando un aparato de audio. Utilize o dispositivo de áudio para ligar a esta unidade. Συνδέστε σε αυτήν τη συσκευή χρησιμοποιώντας μια συσκευή ήχου.
----------	---

Nota

Usted puede conectar desde este aparato a un aparato Bluetooth (consulte el Manual de Instrucciones de Uso).
Si no puede conectar desde este aparato a un aparato Bluetooth, inicie de nuevo la vinculación.

Nota

Não pode ligar desta unidade a um dispositivo Bluetooth (consulte o Manual de Instruções).
Se não conseguir ligar desta unidade ao dispositivo Bluetooth, inicie novamente o emparelhamento.

Σημείωση

Δεν μπορεί να δημιουργηθεί σύνδεση απ' αυτή τη συσκευή σε μια συσκευή Bluetooth (ανατρέξτε στις οδηγίες χειρισμού).
Αν δεν μπορεί να επιτευχθεί η σύνδεση απ' αυτή τη συσκευή σε μια συσκευή Bluetooth, πραγματοποιήστε ξανά τη ζεύξη.